

**SUNDAY BULLETIN
SUPPLEMENTARY
CHANGEABLE PORTIONS DURING
THE DIVINE LITURGY**



**MARCH 2, 2014
GREAT MARTYR THEODORE OF TYRO**

*(CHEESE-FARE SUNDAY—FORGIVENESS)
COMMEMORATION OF THE EXPULSION OF
ADAM AND EVE FROM PARADISE*

SAINTS OF THE DAY

Great Martyr Theodore of Tyro (306). Ven. Theodore the silent of the Far Kyivan Caves (XIII). St. Mariamne, sister of the Apostle Philip (I). St. Nicholas Planas, priest in Athens (1932).

CHANGEABLE PORTIONS OF THE LITURGY

TROPAR OF SUNDAY IN TONE – 3.

Let the heavens rejoice. Let earth be glad. For the Lord has shown strength with His arm. He has trampled down death by death. He has become the First-Born of the Dead. He has delivered us from the depths of hades and has granted to the world great mercy.

GLORY to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages. Amen

KONDAK OF THE TRIODON IN TONE -6.

O Master, Guide to wisdom, Giver of prudent counsel, Instructor of the foolish and Champion of the poor: Make my heart steadfast by granting it understanding. O Word of the Father, grant me words, for behold, I shall not stop my lips from crying out to You: O merciful One, I am fallen, have mercy on me in Your compassion.

СВЯТИХ У ТОЙ ДЕНЬ

Вмч. Феодора Тирона (близько 306). Прп. Феодора мовчазного. Печерського, в Дальніх печерах (XIII). Прав. Маріямни, сестри ап. Филипа (I). Св. Никола Плани (1932).

ТРОПАР НЕДІЛЬНИЙ НА ГОЛОС 3-ий.

Нехай веселяться небесні, нехай радуються земні, бо сотворив державу силою Своєю Господь, подолав смертю смерть, первістком мертвих став, із безодні аду визволив нас і подав світові велику милість.

СЛАВА Отцю і Сину і Святому Духові, і нині і повсякчас і на віки вічні, Амінь.

КОНДАК ТРІОДИ НА ГОЛОС 6-ий.

Премудрости Наставнику, розуму Подателю, немудрих Учителю, вбогих Захиснику, утверди, врозуми серце моє, Владико. Ти дай мені слово, Отчее Слово, бо не втримаю уст моїх, щоб не взивали до Тебе, Милостивий, помилуй мене, грішного.

PROKIMEN IN TONE 8:

Pray and give glory to the Lord our God.”

VERSE: In Judah God is known; His Name is great in Israel.

EPISTLE LESSON

Romans 13 : 11 - 14 : 4

And *do* this, knowing the time, that now *it is* high time to awake out of sleep; for now our salvation *is* nearer than when we *first* believed. The night is far spent, the day is at hand. Therefore let us cast off the works of darkness, and let us put on the armor of light. Let us walk properly, as in the day, not in revelry and drunkenness, not in lewdness and lust, not in strife and envy. But put on the Lord Jesus Christ, and make no provision for the flesh, to *fulfill its* lusts. Receive one who is weak in the faith, *but* not to disputes over doubtful things. For one believes he may eat all things, but he who is weak eats *only* vegetables. Let not him who eats despise him who does not eat, and let not him who does not eat judge him who eats; for God has received him. Who are you to judge another's servant? To his own master he stands or falls. Indeed, he will be made to stand, for God is able to make him stand.

ПРОКІМЕН НА ГОЛОС 8-ий.

Помоліться і хвалу віддайте Господеві Богу нашому.

СТИХ: Відомий Бог в Юдеї, в Ізраїлі велике Ім'я Його.”

НАУКА З АПОСТОЛА

Римлян. 13 : 11 - 14 : 4.

І це тому, що знаєте час, що пора нам уже пробудитись від сну. Бо тепер спасіння ближче до нас, аніж тоді, коли ми ввірували. Ніч минула, а день наблизився, тож відкиньмо вчинки темряви й зодягнімось у зброю світла. Як удень, поступаймо добродібно, не в гульні та п'янстві, не в перелюбі та розпусті, не в сварні та заздросцах, але зодягніться Господом Ісусом Христом, а догодження тілу не обертайте на пожадливість! Один бо вірує, що можна їсти все, а немічний споживає ярину. Хто їсть, нехай не погорджує тим, хто не їсть. А хто не їсть, нехай не осуджує того, хто їсть, Бог бо прийняв його. Ти хто такий, що судиш чужого раба? Він для пана свого стоїть або падає; але він устоїть, бо має Бог силу поставити його.

ALLELUIA IN TONE – 6:

It is good to give thanks to the Lord, to sing praises to Your Name, O Most High. Alleluia.

VERSE: To declare Your mercy in the morning and Your truth by night Alleluia.

GOSPEL LESSON

Matthew 6 : 14 - 21.

For if you forgive men their trespasses, your heavenly Father will also forgive you. But if you do not forgive men their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses. Moreover, when you fast, do not be like the hypocrites, with a sad countenance. For they disfigure their faces that they may appear to men to be fasting. Assuredly, I say to you, they have their reward. But you, when you fast, anoint your head and wash your face, so that you do not appear to men to be fasting, but to your Father who is in the secret *place*; and your Father who sees in secret will reward you openly. Do not lay up for yourselves treasures on earth, where moth and rust destroy and where thieves break in and steal; but lay up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust destroys and where thieves do not break in and steal. For where your treasure is, there your heart will be also.

COMMUNION VERSE:

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia.

АЛИЛУЯ НА ГОЛОС 6-ий.

Благо є прославляти Господа, і співати Імені Твоєму, Всевишній. Алилуя.

СТИХ: Сповідати вранці про милість Твою, і вночі про правду Твою. Алилуя.”

НАУКА З ЄВАНГЕЛІЇ

Матвія 6 : 14 - 21

Бо як людям ви простите прогріхи їхні, то простить і вам ваш Небесний Отець. А коли ви не будете людям прощати, то й Отець ваш не простить вам прогріхів ваших. А як постите, то не будьте сумні, як оті лицеміри: вони бо змінюють обличчя свої, щоб бачили люди, що постять вони. Поправді кажу вам: вони мають уже нагороду свою! А ти, коли постиш, намасти свою голову, і лице своє вмий, щоб ти посту свого не виявив людям, а Отцеві своєму, що в таїні; і Отець твій, що бачить таємне, віддасть тобі явно. Не складайте скарбів собі на землі, де нищить їх міль та іржа, і де злодії підкопуються й викрадають. Складайте ж собі скарби на небі, де ні міль, ні іржа їх не нищить, і де злодії до них не підкопуються та не крадуть. Бо де скарб твій, там буде й серце твоє!

ПРИЧАСНИЙ:

Хвалить Господа з небес, хвалить його в небі. Алилуя.

GREAT MARTYR THEODORE THE TYRO



The Great Martyr Theodore the Tyro, also Theodore the Recruit, Theodore the Soldier, and Theodore of Amasea, was a soldier who served in the Roman army during the time of the great persecution of Maximian of the turn of the third to fourth centuries. His feast day is March 2.

Life

The Martyr Theodore was a native of Amasea, in Pontus. Although a Christian from childhood, he served in the Roman army but kept his faith secret, not out of cowardice, but because he had not received a sign from God to offer himself to martyrdom. Stationed with the army units near the village of Euchdita in Pontus he learned that the local inhabitants were being terrorized by a fearsome dragon hiding in the forest. Feeling that this situation was the test by which God would show if the time had come to offer himself to martyrdom, he plunged boldly into the forest to find the dragon. He soon came to a village that was abandoned by its inhabitants except only for a noble Christian princess of imperial rank, Eusebia, who told Theodore of the location of the dragon's lair. Arming himself with the sign of the Cross, Theodore rushed towards the beast that roared and spit flames. Swiftly, Theodore brought the beast down with a spear into its head.

Now convinced, by the Grace of God, that he could also defeat the dragon-like spirit that is the devil as he had killed the visible monster, St. Theodore returned to his camp without fear of his revealing himself as a Christian. When the commander of the troops ordered that all were to offer sacrifice to the gods of the

Empire, Theodore remained in his tent. When he was called and told to take part in the sacrifice, he replied, "I am a Christian. It is Christ alone that I love. He is the King whom I serve, and to Him alone that I want to offer a sacrifice!" After being questioned about his announcement, he was left alone and proceeded to exhort the other Christians. Inflamed with divine zeal, he encouraged his companions to show that they were worthy to have enlisted in Christ's army of heaven.

At night, he went to the pagan temple and destroyed the altar of the goddess Rhea, the mother of the gods, which caused great confusion in the city of Euchaita. Theodore was caught by one of the servants of the temple and taken to the governor Puplius. Theodore did not resist and calmly responded to the questions from the Governor. Theodore averred that it was absurd to consider God as an inanimate piece of wood that, in an instant, had been reduced to ashes, to which Puplius threatened him with the worst tortures. Theodore replied, "Your threats do not frighten me, because the power of Christ will be my joy and gladness in torment." Grinding his teeth with rage, the governor then had Theodore thrown into a dungeon without food. That night, Christ appeared to Theodore, to comfort and promise him that His grace is His valiant servant for both food, joy, and protection. Thus comforted, Theodore spent his time singing hymns, accompanied by angels, so that his captors believed other Christians had joined him in his locked cell.

Later, when he was brought bread and water, he refused it, saying that Christ had promised him a heavenly food. He was then again brought before the governor, who proposed to raise Theodore to the dignity of high priest of the idols. This only provoked Theodore to laugh mockingly as he certainly was ready to be cut into pieces for the love of Christ. He was then hung upside down as the executioners exhausted themselves in vain tearing his body with iron hooks. Before the indomitable strength shown by the Martyr, the governor, fearing that others might follow his example, gave the order to have him burnt alive.

When he arrived at the bonfire, Theodore undressed and after addressing a fervent prayer to God for the confirmation of other confessors, he indulged himself in the fire. But, as if they wanted to honor him, the flames surrounded him without touching his body in a sort of triumphal arch, as if giving thanks that St. Theodore then gave his soul to God.

His body was buried in the town of Euchait (presently Marsivan in Turkey). His relics were later transferred to Constantinople into the Church that bears his name. His head rests in Gaeta, Italy.

His miracle

In 361, emperor Julian the Apostate, who had tried every means to restore pagan customs within the Roman empire, noticed that Christians were accustomed to sanctify the first week of Lent before Pascha by fasting and prayer. The cruel despot ordered the prefect of Constantinople to sprinkle all the food in the market with the blood of victims sacrificed to idols, so that it was impossible for any of the city's residents to escape the taint of idolatry. But the Lord did not abandon his chosen people. He sent his servant Theodore, who appeared in a vision to Patriarch Eudoxus to foil the machinations of the tyrant. He ordered that no Christian was to buy the food then presented in the markets, but that they were to eat Kollyva, that is boiled wheat grains, that they already had at their homes. Thus, through the intervention of the Holy Martyr Theodore, the Christians kept pure from the defilement of idolatry. Since then the Church annually commemorates this miracle, the first Saturday of Great Lent, to teach the faithful that fasting and temperance have the power to cleanse all the stains of sin.

St. Theodore the Tyro performed many other miracles for those who called upon him with faith and perseverance in prayer in his church. One day he appeared, shining in glory, on his white horse and returned to a poor widow her only son who had been captured by Saracens. He also delivered from danger those who were caught in a storm and became the heavenly protector of Christian people.



WELCOME –

To all who are tired and need rest; to all who mourn and need comfort; to all who are friendless and need friendship; to all who are discouraged and need hope; to all who are hopeless and need sheltered love; to all who sin and need a Savior; and to whomsoever will, this Church opens wide its doors in the name of the Lord Jesus Christ. To all who are worshipping with us today

WELCOME!

